

International Classic  
**TICINO**  **MUSICA**  
International meeting of young musicians – Incontro internazionale di giovani musicisti

artistic director: Gabor Meszaros

**Calendario dei concerti**  
**Konzertkalender**  
**Concert Calendar**

**15-28 luglio 2012**

**ASCONA**

**LOCARNO**

**LUGANO**

**MAGGIA**

**MINUSIO**

**MONTE CARASSO**

**ROVIO**

**SORENGO**

**[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)**

# TICINO MUSICA

**TICINO MUSICA** è un incontro per giovani musicisti provenienti da tutto il mondo che, attraverso lo studio e la pratica con artisti di fama internazionale, possono ampliare i loro orizzonti culturali e approfondire l'esperienza artistica, come preparazione alla loro vita professionale.

**TICINO MUSICA** ist eine Begegnungsstätte für junge Musiker aus aller Welt, die durch die künstlerische Arbeit mit international anerkannten Dozenten ihren kulturellen Horizont erweitern und ihr musikalisches Erleben vertiefen und so eine Grundlage für einen erfolgreichen Weg ins Berufsleben schaffen.

**TICINO MUSICA** is a workshop offering young musicians from all over the world an opportunity to widen their cultural horizons and expand their artistic experience as a preparation for their professional life, through study and performance together with internationally renowned musicians and teachers.

## **TICINO MUSICA**

c.p. 722, CH-6903 Lugano (Switzerland)

Tel. +41 (0)91 980 09 72

fax +41 (0)91 980 09 71

[ticinomusica@bluewin.ch](mailto:ticinomusica@bluewin.ch)

[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)

## Comitato d'onore 2012

<b>Marco Borradori</b>	Presidente del Consiglio di Stato del Cantone Ticino
<b>Manuele Bertoli</b>	Direttore del Dipartimento educazione, cultura e sport del Cantone Ticino
<b>Paolo Beltraminelli</b>	Vicepresidente del Consiglio di Stato
<b>Mons. Giacomo Grampa</b>	Vescovo
<b>Dick Marty</b>	Consigliere nazionale
<b>Fulvio Pelli</b>	Consigliere nazionale
<b>Giovanna Masoni Brenni</b>	Capo dicastero cultura, Municipio di Lugano
<b>Felice Dafond</b>	Sindaco di Minusio
<b>Ivan Guidotti</b>	Sindaco di Monte Carasso
<b>Antonella Meuli Pagnamenta</b>	Sindaco di Sorengo
<b>Marco Sorgesa</b>	Direttore di Lugano Turismo e Congressi
<b>Fernando Brunner</b>	Presidente di Hotelleriesuisse Ticino
<b>Patrick Morger</b>	Direttore della Scuola superiore specializzata in cure infermieristiche
<b>Carlo Riccardi</b>	Vice direttore della Scuola superiore specializzata in cure infermieristiche
<b>Christoph Brenner</b>	Direttore del Conservatorio della Svizzera italiana

---

## TICINO MUSICA ricorda

### **Janos Meszaros**

fondatore e direttore artistico del Festival (1997-2009)

### **Armin Brenner**

### **Silvio Varviso**

## 16 anni di TICINO MUSICA



**TICINO MUSICA** è diventato parte integrante del panorama culturale ticinese. Sono lieto che TICINO MUSICA, con la sua offerta sempre più ampia, si sia conquistato un posto di rilievo nel nostro Cantone come festival riconosciuto a livello internazionale e sia considerato in tutto il mondo quale punto d'incontro di alto livello qualitativo per corsi di perfezionamento e concerti.

Un sentito ringraziamento a tutti i collaboratori e a tutti i sostenitori, non solo di questa XVI edizione, ma di questi 16 anni di TICINO MUSICA: autorità, enti e associazioni, sponsor pubblici e privati, che ci permettono di guardare al futuro con fiducia.

Un sentito ringraziamento a tutti i docenti, studenti e premiati di concorsi internazionali che in questi 16 anni hanno accettato l'invito in Ticino arricchendo TICINO MUSICA.

Un saluto di benvenuto e un augurio di buon lavoro a tutti gli ospiti, musicisti, docenti e studenti, provenienti da varie parti del mondo. Al nostro pubblico auguriamo buon divertimento e tante piacevoli esperienze musicali in Ticino.

Gabor Meszaros, direttore artistico

Segreteria del Festival / Festivalsekretariat / Festival Office:

Alessia Albertini

Hernando Florez, assistente

Addetto stampa / Pressebeauftragte / Press attaché:

Luca Venturi

Grafica / Grafik / Graphic:

Manuela Gianola

# 16 Jahre TICINO MUSICA

## 16 years TICINO MUSICA

**TICINO MUSICA** ist ein fester Bestandteil der Tessiner Kulturlandschaft geworden. Ich freue mich, dass TICINO MUSICA im immer reicher werdenden Angebot in unserem Kanton seinen festen Platz als international anerkanntes Festival gefunden hat und in der ganzen Welt als ein qualitativ hochrangiger Ort für Meisterkurse und Konzerte geschätzt wird.

Herzlichen Dank an alle Mitarbeiter und Förderer nicht nur dieser 16. Edition, sondern auch dieser 16 Jahre von TICINO MUSICA: Behörden, Unternehmen und Vereine, öffentliche und private Sponsoren. Sie alle lassen uns zuversichtlich in die Zukunft blicken.

Herzlichen Dank auch an alle Dozenten, Studenten und Preisträger internationaler Wettbewerbe, die in diesen 16 Jahren dem Ruf ins Tessin gefolgt sind und TICINO MUSICA bereichert haben.

Wir heißen alle Gäste, Musiker, Dozenten und Studenten aus der ganzen Welt herzlich willkommen und wünschen ihnen eine gute Arbeit. Dem Publikum wünschen wir viel Vergnügen und schöne musikalische Erlebnisse im Tessin.

***TICINO MUSICA** is an integral part of the cultural life in Ticino. I am glad that TICINO MUSICA, with its ever richer offerings, has been able to earn a place in our Canton as the internationally recognized Festival and that it is, and to be considered worldwide as a high quality venue for masterclasses and concerts.*

*Our sincere thanks to all collaborators and supporters, not only of this 16th TICINO MUSICA edition, but also for the last 16 years: authorities, companies and associations, public and private sponsors. Thanks to them we are able to look forward to the future with confidence.*

*Our sincere thanks also goes to all teachers, students and prize winners of international competitions, who have accepted our invitation to come to Ticino during these 16 years, enriching TICINO MUSICA.*

*Welcome and good work to all guests, musicians, teachers and students, arriving from all over the world.*

*We wish to our audience to have enjoyment and pleasant musical experiences in Ticino.*

## Fatevi Travolgere

Poche cose come la trasmissione del sapere da un adulto a un giovane, da un maestro ai suoi allievi, sono gesto carico di senso e insieme di speranza. Il senso e la speranza di un mondo migliore, in cui le generazioni si legano tra loro con il passaggio del testimone dell'esperienza e della cultura. Se questo poi avviene sullo sfondo dell'immenso patrimonio della musica classica il piacere e la speranza si fanno se possibile ancora più grandi.

Tengo quindi a ringraziare gli organizzatori di Ticino Musica, un evento-incontro in cui giovani musicisti possono non solo incontrare ma lavorare con artisti di caratura internazionale. Cimentandosi inoltre, pubblicamente, in esecuzioni di alto livello. Per un appassionato della musica quale io sono si tratta senz'altro di un doppio graditissimo regalo.

Ticino Musica concretizza l'opportunità di studiare e imparare nella pratica pressoché tutti gli strumenti d'orchestra. Contribuendo in questo modo a dare corpo a quell'immagine, vivida e poetica, tracciata da Paolo Conte nel descrivere la bellezza dell'orchestra, «chiusa nel golfo mistico, che ribolle di tempesta e libertà, turbinando nel vortice dove spariscono i paesi e le città».

A tutte e tutti voi (partecipanti e spettatori) l'augurio di farvi avvolgere e travolgere, per quattordici giorni, da questo appassionante e appassionato vortice.

*Manuele Bertoli*  
*Consigliere di Stato*

# Conservatorio della Svizzera italiana

Il Conservatorio della Svizzera italiana (CSI) è un prestigioso istituto ticinese che offre una formazione musicale a livello amatoriale, pre-professionale e professionale (Scuola Universitaria) e conta circa 1500 studenti e quasi 200 docenti. Nel corso degli anni il Conservatorio ha continuamente migliorato la qualità della formazione, diventando grazie anche alla fama dei suoi docenti - una meta per studenti provenienti da tutto il mondo: tra gli studenti troviamo giovani russi, giapponesi, cinesi, coreani, statunitensi, australiani, argentini, colombiani, canadesi e tanti europei, svizzeri e ticinesi. Particolare rilievo è stato dato allo studio della nuova musica e alla musica del '900, alla loro esecuzione ed alla loro interpretazione. Ciò si realizza attraverso stagioni concertistiche e collaborazioni con compositori attivi a livello internazionale, e l'istituzione di un Centro di Competenza per lo studio della Musica Contemporanea. Dal 2000 è stato creato un Dipartimento di Ricerca e Sviluppo con l'obiettivo di implementare la ricerca e verificarne le possibili applicazioni. Particolare importanza è stata data agli studi legati alla Psicologia, alla Fisiologia e alla Pedagogia della musica, grazie anche alla collaborazione con istituzioni come il Royal College of Music (Londra), e la New York University (USA). Oltre al Bachelor of Arts in Music ed a quello in Music and Movement triennali, la Scuola Universitaria di Musica offre una ricca offerta di Post-formazione ed i seguenti Master:

## **Master of Arts in Music Pedagogy**

- Instrumental/vocal music education
- Music Education / Elementary music education

## **Master of Arts in Music Performance**

- Instrumental/vocal performance
- Wind orchestra conducting
- Ensemble conducting / in contemporary repertoire

## **Master of Arts in Specialized Music Performance**

- Instrumental solo performance
- Vocal solo performance

## **Master of Arts in Music Composition & Theory**

- Composition

La Scuola Universitaria è affiliata alla Scuola Universitaria Professionale della Svizzera italiana (SUPSI).

## **La musica ha bisogno di amici!**

Il Circolo degli amici TICINO MUSICA supporta idealmente ed economicamente il Festival TICINO MUSICA e le sue attività.

## **Musik braucht Freunde!**

Der Freundeskreis TICINO MUSICA fördert und unterstützt das Festival TICINO MUSICA und seine Aktivitäten ideell und finanziell.

## **Music needs friends!**

The Circle of Friends TICINO MUSICA supports and promotes the Festival TICINO MUSICA and its activities ideally and financially.

## **Diventate AMICI DI TICINO MUSICA!**

## **Werden Sie Mitglied im FREUNDESKREIS TICINO MUSICA!**

## **Become a member of CIRCLE OF FRIENDS TICINO MUSICA!**

Per informazioni dettagliate:  
Für weitere Informationen:  
For detailed information:

CIRCOLO AMICI DI TICINO MUSICA  
FREUNDESKREIS TICINO MUSICA  
CIRCLE OF FRIENDS TICINO MUSICA  
c.p. 722  
6903 Lugano  
tel. 0041 91 980 09 72  
fax 0041 91 980 09 71  
e-mail: [amici@ticinomusica.com](mailto:amici@ticinomusica.com)

**[www.ticinomusica.com/circoloamici](http://www.ticinomusica.com/circoloamici)**

**[www.ticinomusica.com/freundeskreis](http://www.ticinomusica.com/freundeskreis)**

# Programma dei concerti Konzert Programm / Concert programm

## domenica 15 luglio 2012

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio in diretta RSI

RSI RETE  
**DUE**  
Radiotelevisione  
svizzera

### **Concerto di apertura del Festival 2012**

#### **Opera a Lugano**

Opera studio internazionale „Silvio Varviso“

Gioachino Rossini - **L'occasione fa il ladro**

Umberto Finazzi, direzione musicale

Laura Cosso, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Ensemble strumentale del Conservatorio della Svizzera italiana

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

## lunedì 16 luglio 2012

ore 9.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

### **Cerimonia di apertura**

#### **dei corsi di perfezionamento**

Introduzione al Festival e presentazione dei docenti

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

### **Recital di viola e pianoforte**

Hariolf Schlichtig, viola

Yumi Sekiya, pianoforte

Paul Hindemith - Sonata op. 25-4

- Sonata op. 11-4

- Sonata 1939

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

ore 21.00

Ascona, Chiesa del Collegio Papio

## **Concerto per soprano, tromba e organo**

Barbara Meszaros, soprano

Hannes Läubin, tromba

Stefano Molardi, organo

Alessandro Scarlatti

Georg Friedrich Händel

Johann Sebastian Bach

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**martedì 17 luglio 2012**

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

## **Recital di flauto e pianoforte**

János Bálint, flauto

Ulrich Koella, pianoforte

Antonín Dvořák - Sonatina in sol magg. op. 100

Jindrich Feld - Sonata

Richard Strauss - Sonata in mib magg. op. 18

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

ore 21.00

Ascona, Teatro San Materno

## **Opera ad Ascona**

Opera studio internazionale „Silvio Varviso“

Gioachino Rossini - **L'occasione fa il ladro**

Umberto Finazzi, direzione musicale

Laura Cosso, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Ensemble strumentale del Conservatorio della Svizzera italiana

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

## mercoledì 18 luglio 2012

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

### **Concerto per clarinetto, fagotto e pianoforte**

Karl Leister, clarinetto

Gabor Meszaros, fagotto

Andrea Dindo, pianoforte

Franz Schubert - Lieder (Der Neugierige, Lob der Thränen, Ständchen)

Carl Maria von Weber - Andante e Rondò ungherese per fagotto e pianoforte

Felix Mendelssohn Bartholdy - Lieder ohne Worte

Joseph Kreutzer - Trio

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

ore 21.00

Lugano, Piazzetta San Carlo

(in caso di pioggia Hotel Bellevue au Lac)

### **Trio Ambassador**

Alessia Pallaoro, violino

Barbara Misiewicz, violoncello

Momir Novakovic, fisarmonica

Astor Piazzolla - Quattro stagioni, Libertango, Adios Nonino, Oblivion

entrata libera / freier eintritt / free entrance

## giovedì 19 luglio 2012

ore 11.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

### **Ensemble K-TZ - Quartetto di percussioni**

Seminario di presentazione del concerto serale

Carlos Tort, Francisco Abreu, João Catalão, Luciano Zampar

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 20.30

Monte Carasso, Chiesa SS. Trinità

## **Concerto di chitarra**

classe di alto perfezionamento di chitarra

docente: **Lorenzo Micheli**

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

Ascona, Teatro San Materno

## **Opera ad Ascona**

Opera studio internazionale „Silvio Varviso“

Gioachino Rossini - **L'occasione fa il ladro**

**Umberto Finazzi**, direzione musicale

**Laura Cosso**, regia

**Claudio Cinelli**, scenografia e costumi

**Ensemble strumentale del Conservatorio della Svizzera italiana**

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

## **Recital di violino e pianoforte**

**Marco Rizzi**, violino

**Duncan Gifford**, pianoforte

Ludwig van Beethoven - Sonata op. 12 n. 3 in mi♭ magg.

Béla Bartók - Rapsodia n. 1

Sergei Prokofiev - Sonata op. 80 in fa minore

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

ore 21.00

*Minusio, Centro culturale Elisarion*

## **Ensemble pentaTon con Ulrich Koella**

Quintetto di fiati in residence

Aniela Stoffels, flauto

Dominique Steiner, oboe

Martin Hüsler, clarinetto

Ramon Imlig, corno

Philipp Hösli, fagotto

Ulrich Koella, pianoforte

Wolfgang Amadeus Mozart - Quintetto in mib magg. KV 452

Luciano Berio - Opus Number Zoo

Frank Martin - Ballade per flauto e pianoforte

Francis Poulenc - Sestetto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

*Lugano, Piazzetta San Carlo*

## **Ensemble K-TZ - Quartetto di percussioni**

Musica para percussão

Carlos Tort, Francisco Abreu, João Catalão, Luciano Zampar

J. Catalão - Boa Vista

C. Contreras - Imogen

L. Zampar - O Fim do Inícius Revèn

C. Debussy - Children's Corner

L. Zampar - Diferença e Repetiçao

M. Guimarães - O ovo da Serpente

O. Lacerda - Fuga Proverbial

M. Nascimento / M. A. Guimarães - Dança dos Meninos

entrata libera / freier eintritt / free entrance

venerdì 20 luglio 2012

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

## **Recital di violoncello e pianoforte**

Concerto dedicato al concorso internazionale  
"Primavera di Praga"

solista: **Victor Julien-Laferrière, violoncello**

al pianoforte: **Caroline Palmer**

Claude Debussy - Sonata

Benjamin Britten - Sonata op. 65

Igor Stravinsky - Suite Italienne (da Pulcinella)

Sergei Prokofiev - Sonata

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

Lugano, Hotel Bellevue au Lac, riva Antonio Caccia 10

## **Ensemble pentaTon**

Quintetto di fiati in residence

**Aniela Stoffels, flauto**

**Dominique Steiner, oboe**

**Martin Hüsler, clarinetto**

**Ramon Imlig, corno**

**Philipp Hösli, fagotto**

Franz Danzi - Quintetto in mi min op. 67 n. 2

Ferenc Farkas - Antiche Danze Ungheresi

Carl Nielsen - Quintetto op. 43

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**sabato 21 luglio 2012**

**ore 11.00**

*Lugano, Chiesa di S. Rocco, piazza S. Rocco*

## **Recital di chitarra**

**Lorenzo Micheli, chitarra**

Mario Castelnuovo-Tedesco - Caprichos de Goya op. 195

Ferdinand Rebay - 10 Variazioni su una sarabanda di G.F. Händel

Mario Castelnuovo-Tedesco - Sonata op. 77

Alexandre Tansman - Variazioni su un tema di Scriabine

Miguel Llobet - Variazioni su un tema di F. Sor

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**ore 21.00**

*Lugano, Palazzo dei Congressi*

## **Opera a Lugano**

Opera studio internazionale „Silvio Varviso“

Gioachino Rossini - **L'occasione fa il ladro**

**Umberto Finazzi, direzione musicale**

**Laura Cosso, regia**

**Claudio Cinelli, scenografia e costumi**

**Ensemble strumentale del Conservatorio della Svizzera italiana**

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

**ore 21.00**

*Minusio, Centro culturale Elisarion*

## **I giovani maestri si presentano**

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento di musica da camera

docente: **Ulrich Koella**

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**domenica 22 luglio 2012**

**ore 17.00**

*Chiesa di S. Bernando, Curzutt, Monte Carasso*

## **Ensemble pentaTon**

**Quintetto di fiati in residence**

**Aniela Stoffels, flauto**

**Dominique Steiner, oboe**

**Martin Hüsler, clarinetto**

**Ramon Imlig, corno**

**Philipp Hösli, fagotto**

Antonin Reicha - Quintetto in mib magg. Op. 88 n. 2

Samuel Barber - Summer Music op. 31

Carl Nielsen - Quintetto op. 43

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**ore 20.30**

*Chiesa di S. Maria delle Grazie, Maggia*

## **Concerto di musica da camera**

**I giovani maestri si presentano**

**con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento**

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**ore 21.00**

*Chiesa di S. Maria degli Angeli, Lugano*

## **Concerto di musica da camera**

**Ingo Goritzki e Yeon-Hee Kwak, oboe**

**Gabor Meszaros, fagotto**

**Kirsten Jenson, violoncello**

**Christof Winker, clavicembalo**

Johann Christoph Pepusch - Trisonata per due oboi, fagotto e basso continuo

Isang Yun - 4 Invenzioni per due oboi

Johann Wilhelm Hässler - Fantasia per clavicembalo

Johann Friedrich Fasch - Sonata per fagotto e basso continuo

Jan Dismas Zelenka - Trisonata n. 2 per due oboi, fagotto e basso continuo

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**lunedì 23 luglio 2012**

**ore 17.30**

*Lugano, Aula Magna del Conservatorio*

## **Concerto pomeridiano**

**I giovani maestri si presentano**

**con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento**

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**ore 21.00**

*Lugano, Aula Magna del Conservatorio*

## **Recital di tuba e pianoforte**

**Rex Martin, tuba**

**Ireneusz Jagla, pianoforte**

Johann Sebastian Bach - Sonata n. 2 BWV 1028 (arr. Ralph Sauer)

Johannes Brahms - Intermezzo n. 2 (arr. Ralph Sauer)

Vagn Holmboe - Sonate op. 162 (1985)

Thomas Benjamin - Sonata (1991)

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

**ore 21.00**

*Minusio, Centro culturale Elisarion*

## **I giovani maestri si presentano**

**con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento di musica da camera**

**docente: Ulrich Koella**

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**martedì 24 luglio 2012**

**ore 20.30**

*Locarno Monti, Chiesa evangelica*

## **Trio Ambassador**

**Alessia Pallaoro, violino**

**Barbara Misiewicz, violoncello**

**Momir Novakovic, fisarmonica**

Heikki Valpola - Ludit

Astor Piazzolla - Quattro stagioni

Dimitri Sostakovic - Trio n. 2

Philippe Hersant - Apparitions

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**ore 17.30**

*Lugano, Aula Magna del Conservatorio*

## **Concerto pomeridiano**

**I giovani maestri si presentano**

**con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento**

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

**ore 21.00**

*Lugano, Aula Magna del Conservatorio*

## **Recital di violoncello e pianoforte**

**Johannes Goritzki, violoncello**

**Caroline Palmer, pianoforte**

Ludwig van Beethoven - 7 variazioni su un tema dal Flauto magico

di W. A. Mozart „Bei Männern, welche Liebe fühlen“

Ludwig van Beethoven - Sonate in re magg. op. 102 n. 2

Sergei Rachmaninoff - Sonata op. 19

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

ore 21.00

Lugano, Piazzetta San Carlo  
(in caso di pioggia Hotel Bellevue au Lac)

## **Ensemble pentaTon**

Quintetto di fiati in residence

Aniela Stoffels, flauto

Dominique Steiner, oboe

Nicola Katz, clarinetto

Ramon Imlig, corno

Philipp Hösli, fagotto

Joseph Haydn - Divertimento si magg. (arr. H. Perry)

Antonín Dvořák - Quintetto in fa magg., dal quartetto d'archi op. 96 (arr. D. Walter)

Astor Piazzolla - Las Cuatro Estaciones porteñas (arr. G. Schäfer)

entrata libera / freier eintritt / free entrance

## **mercoledì 25 luglio 2012**

ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

## **Concerto pomeridiano**

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 20.30

Monte Carasso, Cortile interno del Monastero

## **Viaggio sonoro / Klangreise**

Ensemble di corni

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento di corno

docente: Christian-Friedrich Dallmann

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

*Minusio, Centro culturale Elisarion*

## **I giovani maestri si presentano**

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento  
di musica da camera

docente: Ulrich Koella

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 15.00-18.00

*Rovio, Chiesa della Madonna, Gesiola*

## **Openclass di violoncello**

con la masterclass di violoncello

docente: Johannes Goritzki

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

*Rovio, Chiesa della Madonna, Gesiola*

## **Protagonista il violoncello**

con la masterclass di violoncello

docente: Johannes Goritzki

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

*Sorengo, Sala CIC*

## **Gala dei cantanti**

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento di canto

docenti: Giovanna Canetti e Luciana Serra

Marco Cadario e Igor Longato, pianoforte

programma in concerto

biglietti vedi pagina 23 / karten siehe seite 24 / tickets see page 25

giovedì 26 luglio 2012

ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

## **Concerto pomeridiano**

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

Lugano, Piazzetta San Carlo

(in caso di pioggia, Aula Magna del Conservatorio)

## **Gala dei cantanti**

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento di canto

docenti: Giovanna Canetti e Luciana Serra

Marco Cadario e Igor Longato, pianoforte

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

Lugano, Hotel Bellevue au Lac, riva Antonio Caccia 10

## **Gli ottoni in concerto**

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

Ascona, Chiesa evangelica

## **I giovani maestri si presentano**

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento  
di violino, viola e violoncello

docenti: Marco Rizzi, Hariolf Schlichtig e Johannes Goritzki

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

venerdì 27 luglio 2012

ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

## **Concerto pomeridiano**

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 21.00

Lugano, Piazzetta San Carlo

## **Concerto di chiusura del Festival**

Gala degli ottoni

con i partecipanti alle classi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

ore 11.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Appuntamento musicale di

**addio TICINO MUSICA 2012 e**

**arrivederci a TICINO MUSICA 2013!**

programma in concerto

entrata libera / freier eintritt / free entrance

---

## **Information:**

### **TICINO MUSICA**

c.p. 722, CH-6903 Lugano (Switzerland)

Tel. +41 (0)91 980 09 72, fax +41 (0)91 980 09 71

ticinomusica@bluewin.ch

**www.ticinomusica.com**

*L'organizzazione si riserva il diritto di cambiare il presente programma.*

*The organizers reserve the right to change this programme.*

*Änderungen vorbehalten.*

Concerti a entrata libera e a pagamento.  
Vedi dettaglio per ogni concerto.

## **Concerti a pagamento**

intero Fr. 30.-; ridotto Fr. 15.-

## **Opera al Palazzo dei Congressi di Lugano**

1a categoria: Fr. 60 intero, Fr. 30 ridotto

2a categoria: Fr. 40 intero, Fr. 20 ridotto

3a categoria: Fr. 30 intero, Fr. 15 ridotto

## **Opera a Lugano**

*(Aula Magna del Conservatorio della Svizzera italiana)*

1a categoria: Fr. 40 intero, Fr. 20 ridotto

2a categoria: Fr. 30 intero, Fr. 15 ridotto

## **Opera ad Ascona**

Biglietto unico: Fr. 40 intero, Fr. 20 ridotto

## **Abbonamento per tutti i concerti e/o opera:**

Fr. 200.- inclusa una rappresentazione operistica, ridotto Fr. 150

Fr. 170.- solo concerti esclusa opera, ridotto Fr. 100

## **Riduzioni**

AVS, AI, Club ReteDue, LuganoCard, studenti, apprendisti,  
Circolo Amici Ticino Musica

## **Gratuito per**

- bambini e ragazzi al di sotto dei 16 anni
- studenti, docenti e dipendenti CSI
- partecipanti ai corsi TICINO MUSICA 2012
- disabili e loro accompagnatori

# Eintrittskarten

Konzerte mit freiem Eintritt und mit Eintrittskarten.  
Siehe Detail für jedes Konzert.

## **Konzerte mit Eintrittskarten**

Fr. 30.-; ermässigt Fr. 15.-

## **Oper im Palazzo dei Congressi in Lugano**

1. Kategorie: Fr. 60, ermässigt Fr. 30
2. Kategorie: Fr. 40, ermässigt Fr. 20
3. Kategorie: Fr. 30, ermässigt Fr. 15

## **Oper in Lugano**

*(Aula Magna del Conservatorio della Svizzera italiana)*

1. Kategorie: Fr. 40, ermässigt Fr. 20
2. Kategorie: Fr. 30, ermässigt Fr. 15

## **Oper in Ascona**

Fr. 40, ermässigt Fr. 20

## **Abbonement für alle Konzerte und/oder Oper:**

Fr. 200.- inklusive eine Opervorstellung, ermässigt Fr. 150

Fr. 170.- nur Konzerte ohne Oper, ermässigt Fr. 100

## **Ermässigungen**

AHV, IV, Club ReteDue, LuganoCard, Studenten, Lehrlinge, Freundeskreis Ticino Musica

## **Gratis für**

- Kinder und Jugendliche unter 16 Jahre
- Studenten, Dozenten und Angestellte von CSI
- Kursteilnehmer TICINO MUSICA 2012
- Behinderte und ihre Begleiter

Concerts with free entrance and with tickets.

See detail for each concert.

## **Concerts with tickets**

Fr. 30.-; reduced Fr. 15.-

## **Opera at the Palazzo dei Congressi in Lugano**

1st category: Fr. 60, reduced Fr. 30

2nd category: Fr. 40, reduced Fr. 20

3rd category: Fr. 30, reduced Fr. 15

## **Opera in Lugano**

*(Aula Magna del Conservatorio della Svizzera italiana)*

1st category: Fr. 40, reduced Fr. 20

2nd category: Fr. 30, reduced Fr. 15

## **Opera in Ascona**

Fr. 40, reduced Fr. 20

## **Subscription to all concerts and/or opera:**

Fr. 200.- included one opera, reduced Fr. 150

Fr. 170.- only concerts without opera, reduced Fr. 100

## **Reductions**

Pensioners, invalids, Club ReteDue, LuganoCard, students, apprentices, Circle of Friends Ticino Musica

## **Free for**

- children and young people below 16 years
- CSI students, teachers and employees
- masterclasses participants TICINO MUSICA 2012
- disabled and their escort

Stiftung Pro Harmonia Mundi

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS



**SWISSLOS**



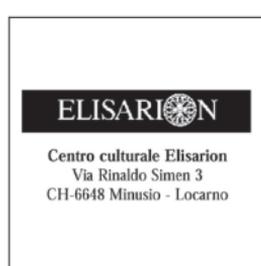
**conservatorio della svizzera italiana**

scuola universitaria di musica | musikhochschule | haute école de musique

**SUPSI**

Scuola universitaria Professionale  
della Svizzera Italiana

STANLEY THOMAS  
JOHNSON FOUNDATION



# International Classic TICINO MUSICA

International meeting of young musicians – Incontro internazionale di giovani musicisti

artistic director: Gabor Meszaros

## Masterclasses & Concerts

15-28. 07. 2012

canto	<b>Giovanna Canetti, I</b>
canto	<b>Luciana Serra, CH</b>
pianoforte per accompagnatori	<b>Ulrich Koella, CH</b>
violino	<b>Marco Rizzi, I</b>
viola	<b>Hariolf Schlichtig, D</b>
violoncello	<b>Johannes Goritzki, D</b>
flauto	<b>János Bálint, H</b>
oboe	<b>Ingo Goritzki, D &amp; Yeon-Hee Kwak, KOR</b>
clarinetto	<b>Karl Leister, D</b>
fagotto	<b>Gabor Meszaros, CH</b>
corno	<b>Christian-Friedrich Dallmann, D</b>
tromba	<b>Hannes Läubin, D</b>
tuba e pedagogia degli ottoni	<b>Rex Martin, USA</b>
corso per ottoni bassi	<b>Rex Martin, USA</b> in collaborazione con
trombone	<b>Andrea Conti, I</b> trombone basso
trombone barocco	<b>Raymond Munnecom, NL</b> <b>Lorenzo Ghirlanda, CH</b>
chitarra	<b>Lorenzo Micheli, I</b>
musica da camera con pianoforte	<b>Ulrich Koella, CH</b>
musica da camera per ensemble di archi, fiati, ottoni e misti	
<b>Opera Studio internazionale "Silvio Varviso"</b> produzione	<b>"L'occasione fa il ladro"</b> di Gioacchino Rossini
direttore musicale	<b>Umberto Finazzi</b>
regia	<b>Laura Cosso</b>
scenografia e costumi	<b>Claudio Cinelli</b>

[www.ticinomusica.com](http://www.ticinomusica.com)

Info TICINO MUSICA  
c.p. 722, CH-6903 Lugano (Switzerland)  
Tel. +41 (0)91 980 09 72, Fax +41 (0)91 980 09 71  
[ticinomusica@bluewin.ch](mailto:ticinomusica@bluewin.ch)